

Índice general

Prólogo a la edición alemana	XIII
Prólogo a la edición en lengua española	XVII
A. Introducción	
I. Planteamiento de la cuestión	1
II. Corpus de la investigación	3
III. Revisión y crítica de las investigaciones existentes	4
IV. Consideraciones preliminares acerca del enfoque crítico propuesto y sus presupuestos	
1. Necesidad de una reconstrucción histórico-hermenéutica	8
2. Criterios de clasificación de los textos	10
3. Crítica ideológica después del «fin de las ideologías»	15
4. Consecuencias para el trabajo concreto	17
B. Lope de Aguirre y su rebelión	
Una aproximación histórica	
I. Las fuentes	
1. Relaciones y cartas-relaciones	21
2. Cartas de Lope de Aguirre	24
3. La declaración de independencia	25
4. Actas judiciales	25
5. Otros documentos	25
II. Los hechos	
1. Procedencia y biografía de Aguirre previa a la expedición	26
2. La expedición de Pedro de Ursúa y la rebelión de Lope de Aguirre	31
III. Interpretación e hipótesis	
1. Procedencia y biografía de Aguirre previa a la expedición	43
2. La expedición de Pedro de Ursúa y la rebelión de Lope de Aguirre	57

C. La historia de la recepción: presentación, análisis y crítica

I. El período colonial	
1. Los testigos oculares	76
2. Los contemporáneos	
a) Fray Pedro de Aguado	97
b) Juan de Castellanos	107
c) Toribio de Ortiguera	128
d) Diego de Aguilar y de Córdoba	145
e) Resumen	162
3. Cronistas posteriores	
a) Fray Pedro Simón	165
b) Lucas Fernández de Piedrahita	182
c) José de Oviedo y Baños	188
4. Menores	198
Alonso de Ercilla y Zúñiga (199) – Inca Garcilaso (200) – Reginaldo de Lizárraga (200) – Antonio de Herrera (202) – Fernando Pizarro y Orellana (203) – Los jesuitas José de Acosta, Christóval de Acuña y T. Manuel Rodríguez (204) – Menasseh Ben Israel (205) – Alonso de Zamora (206) – Pedro de Peralta y Barnuevo (207) – Juan de Velasco (208);	
Walter Raleigh (209) – Richard Hakluyt (López Vaz) (211) – Marin Le Roy du Parc et de Gomberville (212) – Charles Marie de La Condamine (215) – Alexander v. Humboldt (215) – Robert Southey (217)	
5. Resumen	220
II. El siglo XIX	
1. El caso Bolívar	224
2. Venezuela	
a) La historiografía nacional venezolana	227
Andrés Bello (227) – Rafael María Baralt (228) – Manuales de Historia Patria (232) – Miguel Tejera (234) – Aristides Rojas (235)	
b) Leyendas populares	239
c) <i>El Tirano Aguirre</i> , «drama nacional» de Adolfo Briceño Picón	242
3. Colombia	
a) La historiografía nacional colombiana	256
Manuales de Historia Patria (256) – José Manuel Groot (258) – Miguel Antonio Caro (261) – Soledad Acosta de Samper (262)	
b) <i>Un monstruo execrable</i> , «narración histórico-novelasca» de José Caicedo Rojas	266
c) <i>Lope de Aguirre</i> , «poema dramático» de Carlos Arturo Torres	273
4. Perú	
a) La historiografía nacional peruana	285
Sebastián Lorente (286) – Manuel de Mendiburu (289)	
b) <i>Lope de Aguirre, el traidor</i> , «silueta» de Ricardo Palma	294
5. Resumen y panorama de Europa y los EE.UU.	302

III. El siglo XX

1. La Generación del 98 312
 - a) Pío Baroja 312
 - b) Ciro Bayo 313
 - c) Miguel de Unamuno 317
2. La rehabilitación de Aguirre por el vasco Segundo de Ispizúa (1918) y la reafirmación de la tesis de la locura por el aragonés Emiliano Jos (1927) 318
 - a) Segundo de Ispizúa 318
 - b) Emiliano Jos 332
3. ¿Loco o Libertador? El debate alrededor de Lope de Aguirre en Latinoamérica (historiografía, psiquiatría, literatura) 348
 - a) Argentina 348

El diagnóstico del Dr. Ramón Pardal (349) – El aporte de Enrique de Gandía a la difusión de la tesis de Jos (352) – Una conferencia académica de Juan Pablo Echagüe (354) – La reedición de la tesis de Ispizúa por Luis Germán Burmester (356)
 - b) Perú 360

El estudio histórico-psicológico de los médicos Juan B. Lastres y C. Alberto Seguí (362) – La biografía de Rosa Arciniega (368) – La lectura marxista de Emilio Choy (375) – Manuales de historia (377) – El aporte a la interpretación de Aguirre del historiador de la Colonia José Antonio del Busto Duthurburu (379)
 - c) Colombia 384

La imagen de Aguirre en el manual de Henao y Arrubla (385) – Dos cuentos de la década de 1930: Germán Arciniegas y Enrique Otero D'Costa (387) – El debate sobre Aguirre en la Academia Nacional de la Historia en los años cuarenta (393) – La lectura de Aguirre de Juan Friede en el marco de la reorientación de la historiografía colombiana (399) – «Estampas de rebeldes», obra de teatro de Eduardo García Piedrahita (402)
 - d) Venezuela 406

La revisión de la figura en la historiografía positivista (406): José Gil Fortoul (407), Laureano Vallenilla Lanz (408), Rufino Blanco Fombona (410), José Ladislao Andara (412), Clodoveo de Brindis Pérez (413) – La persistencia de la imagen tradicional de Aguirre en el resto de la historiografía y en los manuales (417);

Dos interpretaciones contrarias durante el Trienio: la biografía de Casto Fulgencio López (423) y la novela de Arturo UsLAR Pietri (435);

«El Tirano Aguirre» como parte de una identidad colectiva, decorado para los días de fiesta nacional y materia prima literaria (445): *El fuego fatuo*, cuento de Arturo UsLAR Pietri (448) – *Tirano de sombra y fuego*, ciclo de poemas de Vicente Gerbasí (456) – *El Tirano Aguirre*, Estampas para una cantata, de Isaac J. Pardo (460) – *Lope*, cuento y *El Tirano Aguirre o La Conquista de El Dorado*, obra de teatro de Luis Britto García (465, 470)
 - e) Resumen 476

4.	Aguirre en la España de Franco, en el exilio republicano y entre los vascos	482
	a) La España de Franco	484
	La biografía y la obra de teatro del falangista Gonzalo Torrente Ballester (484) – La historiografía con la réplica de Emiliano Jos a la recepción latinoamericana (497) – La rebelión de Aguirre en la perspectiva militar (505)	
	b) Exilio republicano	510
	La novela de Ramón J. Sender (510) – La interpretación de Aguirre por Salvador de Madariaga (526)	
	c) Los vascos	529
	La recepción de las publicaciones latinoamericanas sobre Aguirre de los años cuarenta realizada por vascos en España y en el exilio (529) – La biografía de José de Arteche (533) – <i>Yo, demonio</i> ..., obra de teatro y anticrónica ficticia de Elías Amézaga (541) – El IV Centenario del descuartizamiento de Aguirre en Araoz (550) – <i>Peregrino de la ira/Asarre bidetan</i> , drama de estaciones bilingüe por José Acosta Montoro (557) – El estudio de Julio Caro Baroja en el marco de la historia de las mentalidades (561)	
	d) Resumen	569
5.	<i>Aguirre, la ira de Dios</i> , película de Werner Herzog (1973)	573
6.	El boom de Aguirre de los años setenta y ochenta	598
	a) Tres novelas latinoamericanas sobre Aguirre en el contexto de movimientos continentales de liberación	600
	Miguel Otero Silva: <i>Lope de Aguirre, Príncipe de la Libertad</i> (601) – Félix Álvarez Sáenz: <i>Crónica de blasfemos</i> (633) – Abel Posse: <i>Daimón</i> (644)	
	b) Teatro vasco en el contexto del debate acerca de la violencia de ETA y un cómic histórico	665
	Ramiro Pinilla, <i>¡Kaixo! Agirre</i> (666) – Ignacio Amestoy Eguiguren, <i>Doña El- vira, imagínate Euskadi</i> (668) – <i>Lope de Aguirre</i> , cómic histórico de Enrique Breccia y Felipe Hernández Cava (675)	
	c) Reelaboraciones y comentarios españoles en vísperas del V Centenario	685
	Ediciones de fuentes y crónicas (687) – La divulgación histórica del argentino Blas Matamoro en la colección «Protagonistas de América» (692) – <i>Enésimo Viaje a Eldorado</i> , espectáculo al aire libre del colectivo Teatro Guirigai (699) – <i>El Dorado</i> , película de Carlos Saura (702) – Aguirre en el año del V Cen- tenario: nueve monólogos del catalán José Sanchis Sinisterra en el Centro Dramático Nacional (723)	
	d) Resumen	735
D.	Conclusiones	745

Apéndice

Prólogo a la edición alemana

DOCUMENTOS 765
 Las tres cartas conocidas de Lope de Aguirre 765
 Declaración de independencia de marzo de 1561 770
 GLOSARIO 772
 BIBLIOGRAFÍA 775
 Corpus de la investigación con literatura crítica 776
 El período colonial (776) – El siglo XIX (782) – El siglo XX (787)
 Materiales utilizados para la reconstrucción histórica
 e histórico-cultural y para la contextualización 804
 Teoría 817
 ÍNDICE DE ILUSTRACIONES 823
 ÍNDICE ONOMÁSTICO 826

una selección según criterios ajenos a la ciencia. Debido a la problemática particular del tema era también poco útil limitarse a una sola literatura nacional o a una sola época. Así, el estudio de recepción se convirtió en una suerte de historia cultural de Hispanoamérica y España. A fin de que las diferentes secciones del trabajo fuesen también comprensibles de por sí, no se pudieron evitar ciertas redundancias. Numerosas remisiones, las cuales el lector/la lectora puede pero no necesariamente tiene que seguir, establecen la cohesión. Resúmenes intermedios hacen que el conocimiento que se ha ido obteniendo se asegure y no se pierda la visión de conjunto.

Se duda en presentar un texto por primera vez a los lectores cuando la redacción de la última frase data de más de tres años. En ese tiempo se han publicado, aunque no en la dimensión aquí presente, trabajos sobre la recepción de otras figuras de la Conquista y la época colonial, cuyos resultados hubiéramos preferido tomar en cuenta. Sin embargo, hemos excluido conscientemente la inserción adicional de tales estudios ya que una actualización parcial hubiera puesto en peligro la coherencia del texto. Ello también es válido con respecto al fundamento teórico en tiempos de un intenso cambio histórico y epistemológico, el cual afecta en particular a un enfoque decididamente hermenéutico como el nuestro. Hoy la discusión de posiciones postestructuralistas hubiera tal vez resultado más intensa; la fundamentación del trabajo, empero, no hubiera cambiado en lo esencial, tanto menos cuanto que ahí, donde se produce la teoría recibida a nivel mundial, parece indicarse un nuevo cambio.

Al releer el texto para elaborar el índice de personas nos llamó la atención que el propio habla había sido «contagiado» por el lenguaje de las fuentes analizadas, sobre todo la frecuente sustitución del genitivo alemán (morfológico) por el genitivo románico (preposicional). Tales particularidades se le deben perdonar a la autora, del mismo modo que pequeñas inconsecuencias en la grafía de nombres y términos, cuya unificación hubiera sido problemática debido al gran volumen del texto. Tampoco se pudie-

¹ Similar en cierto modo a un segundo doctorado (pero a más alto nivel) exigido en Alemania para postular a una cátedra universitaria. En el campo de la románica se continúa requiriendo el dominio de más de una literatura románica para las cátedras universitarias, de manera que, después de mi doctorado en literatura francesa sobre Sartre, me inicié en la hispánica.